

広報とうかい 4/10号

1. 4月の休日診療
2. 窓口業務時間延長
3. 新型コロナウイルスワクチン接種のお知らせ
4. 子育て支援センター
5. 中央公民館講座
6. 胸部CT検診を実施します
7. 「にこにこクラブ」(春コース) 会員募集
8. 「ポランサークル」年間会員募集
9. グランドピアノを弾いてみませんか
10. チャレンジスクール「ジュニアホッケーの部」
11. 乗馬少年団団員募集
12. 令和3年度アイダホフォールズ市との派遣・受け入れ交流中止
13. 中丸コミュニティセンター内装改修工事をします

Tokai Newsletter 10 Apr. 2021

1. Weekend Medical Services in Apr.
2. Extension of Administrative Service Time
3. Coronavirus Vaccination Information
4. Childcare Support Centers
5. Classes at Tokai Central Community Center
6. Chest CT Scans
7. Nikoniko Club (Spring)
8. Seeking Poran Circle Annual Members for the year 2021
9. Rent a Grand Piano for Private Practice
10. Junior Hockey Class
11. Horse Riding Youth Club Members Wanted
12. Sister City Delegation with Idaho Falls Cancelled
13. Interior Repair Work of Nakamaru Community Center

In order to prevent the infectious disease of the novel coronavirus from spreading, some or all the events may be cancelled or postponed.

1. Weekend Medical Services in Apr.

Hours: 9:30 a.m. - 2:00 p.m., except noon - 1:00 p.m. (Hours are available for all locations.)

Sun. 11: Ibarakihigashi National Hospital, ph.029-282-1151

Sun. 18: Tokai Hospital, ph.029-282-2188

Sun. 25: Tokai Hospital, ph.029-282-2188

Thu. 29: Tokai Clinic, ph.029-283-1711

Ibaraki Children Emergency Information Helpline, ph. #8000 or 03-6667-3377

Hours: open 24 hours a day, every day of the year (including emergency medical information)

Ibaraki Adult Emergency Information Helpline, ph. #7119 or 03-6667-3377

Hours: open 24 hours a day, every day of the year (including emergency medical information)

2. Extension of Administrative Service Time

Date: Every 1st and 3rd Thu.

Time: 8:30 a.m. - 7:00 p.m.

Services and Sections:

Civil Registration Section; Resident registration, seal (hanko) registration, passport issuance, and publishing of other certifications and permissions, procedures of national health insurance and national pension plan and long life medical care for the elderly.

Elderly Welfare Section; Application of long-term care insurance and support of the elderly.

Tax Section; Issuance of certifications, (local) taxpayer assistance (needs reservation)

Accounting Section; Payment of tax (except national tax, prefectural tax and national pension premiums) and royalties.

Childcare Support Section; Procedures for day-care center, application of children allowance and child-rearing allowance.

Waterworks Section; Procedures to supply public water, payment of water and sewage bills.

3. Coronavirus Vaccination Information

Coronavirus vaccination will be provided free of charge for all residents in Japan generally at your place of resident registration. Please check the latest information from the village in the newsletters and on the village official website. Thank you for your understanding.

Vaccination Coupon for people over 75

Vaccination Coupons will be sent to the elderly 75 years of age and older in mid April. Please keep your coupon safe until the vaccine is available to you.

Vaccines will be administered individually at a medical institution only by appointment. The date to start accepting appointments and the medical institutions where vaccinations are available will be announced as soon as they are decided.

For people aged between 65 and 74, vaccination schedule will be announced as soon as it is

decided.

You can make inquiries and reservations through the following call center or website.

Tokai Village Coronavirus Vaccination Call Center:

0570-033-271 (9:00 a.m. – 5:00 p.m., Mon. to Fri. except public holidays)

*Please note that the Call Center may be busy depending on the time.

Tokai Village Coronavirus Vaccination Website:

https://www.knt-kt.co.jp/ec/2021/covid_tokai/

Inquiries: Health Promotion Section in Tokai Health Center, ph. 029-282-2797

4. Childcare Support Centers

Childcare Support Centers provide childcare counseling and childcare information as well as a fun place for kids to play. Please contact each facility for more information or see Childcare Support Portal Website "Nobi-nobi Kosodate Cho":

<https://www.tokai-kosodate.jp/pagecat401/kosodatesienhigyolist>

-Tokai Muramatsu-Syuku Kodomoen, Ph. 029-282-7390

-Nagahori Sukoyaka House, Ph. 029-283-3664

-Children's Center in Tokai Welfare Center "Kizuna", Ph. 029-306-1017

-Tulip Daycare Center, Ph. 029-282-3158

-Migiwa Daycare Center, Ph. 029-282-3380

-Ozora Daycare Center, Ph. 029-287-3535

-Sunflower Kodomonomori Daycare Center, Ph. 029-287-7111

-Sachinomi Kodomoen, Ph. 029-212-5057

-Oaks Funaba Kodomoen, Ph. 029-352-3680

*There are restrictions on the number of users and the time of use in order to prevent infection. Wear a mask and take your temperature when using the facilities.

5. Classes at Tokai Central Community Center

Eligible people: Anyone who lives, works or goes to school in Tokai Village

Note: Applicants will be notified of acceptance or not by mail.

Application:

Apply from Sat. 10 to Tue. 20 Apr.

By phone / in person: Apply to Tokai Central Community Center between 9:00 a.m. and 9:00 p.m. (5:00 p.m. on Sun.).

By post / email: Write your name with furigana, address, age, phone number and name of class on a postcard or email, and send it to Tokai Central Community Center, 768-15 Funaba, Tokai Village 319-1115 or email to tyuoukouminkan@vill.tokai.ibaraki.jp. Application must arrive by Tue. 20 Apr.

Inquiries: Tokai Central Community Center, ph. 029-282-3329

Class information:

(1) Koto (Japanese harp) Class (4 times)

Let's learn how to play Koto! Beginners are welcome.

Date: 4 Saturdays – 8, 15 22 and 29 May

Time: 10:00 a.m. – noon

Capacity: 15 people

Instructor: Ms. Chihoko Okamoto

Cost: Free

Other: Bring your own Koto and pick. A Koto and pick will be lent out for those who do not have them for 1,000 yen per person, which will be collected on the first day.

(2) Self Chiropractic Class (3 times)

Let's learn how to care and relax your body by yourself!

Date: 3 Tuesdays – 11, 18, 25 May

Time: 1:30 p.m. – 3:00 p.m.

Capacity: 15 people

Instructor: Ms. Hisae Iwama (Self Chiropractic Navigator)

Cost: Free

Note: Bring a yoga mat and wear comfortable clothes.

(3) Smartphone Class for Elderly People (4 times)

Bring your smartphone and make your life easier and more comfortable!

Date: 4 Thursdays – 13, 20, 27 May and 3 Jun.

Time: 1:00 p.m. – 4:00 p.m.

Capacity: 20 people

Instructor: Smartphone instructor

Cost: Free

Note: This course is for people over 60 years old.

6. Chest CT Scans

Chest scans for the early diagnosis and detection of lung cancer are being offered to residents.

Date: Fri. 28 and Sat. 29 May

Time: 9:00 a.m. - 11:15 a.m. and 1:30 p.m.- 3:15 p.m.

Place: Tokai Health Center

Eligible people: Tokai residents of 50 years old and above

Capacity: The first 80 people per day

Cost: 3,000 yen per person (to be paid on the day)

Other: If you have previous test results which require re-examination, don't forget to apply. If you are being examined through a regular visit to a health care facility at present, there is no need to apply this time. Wear a mask and sanitize your hands at the venue.

Application: Fill out an application form (available at Tokai Health Center) or send a postcard with your address, name, date of birth, phone number and two preferred dates for examination. Address applications to Tokai Health Center, 2005 Muramatsu, Tokai Village 319-1112. Applications must arrive by Mon. 19 Apr. The application will be closed as soon as the number of participants reaches the limit. Vouchers will be sent out later.

Inquiries: Tokai Health Center, ph. 029-282-2797

7. Nikoniko Club (Spring)

Date: 7 Fridays from 14 May to 25 Jun.

Time: 10:00 a.m. - 11:30 a.m.

Place: Tokai Muramatsu-Syuku Kodomoen

Eligible People: Children born between 2 Apr. 2018 and 1 Apr. 2019 accompanied by a guardian who is a resident of Tokai Village

Capacity: The first 5 pairs will be accepted.

Contents: Rhythm activities, crafts and social play

Cost: Free

Application and Inquiries: Apply on the phone to Tokai Muramatsu-Syuku Kodomoen Childcare Support Center between 9:00 a.m. and 4:00 p.m. from Tue. 20 Apr., ph. 029-282-7390.

8. Seeking Poran Circle Annual Members for the year 2021

Poran Circle is offering a venue where parents and children can have a pleasant time, playing outside with children of Tulip Daycare Center.

Date and Time: 9:30 a.m. – 3:00 p.m. on weekdays

Place: Tulip Daycare Center

Eligible people: Circle for 1-year-old children (born in Apr. – Dec. 2019) and their guardians
Circle for 2 and 3-year-old children (born in Apr. 2017 – Mar. 2019) and their guardians

Capacity: The first 10 pairs will be accepted.

Cost: Free

Others: Childcare consultation is provided from 10:00 a.m. to 3:00 p.m. on weekdays.
(Reservations are required.)

Application and Inquiries: Apply on the phone on Wed. 21 Apr. from 10:00 a.m. to 11:00 a.m. to Tulip Daycare Center, ph. 029-282-3158.

9. Rent a Grand Piano for Private Practice

Dates:

Wed. 21, Sat. 24, Tue. 27 Apr.

Sun. 2, Wed. 12, Tue. 18 May

Wed. 2, Sat. 19, Tue. 29 Jun.

Time:

1:00 p.m. - 8:00 p.m. on Tue. and Wed.

9:00 a.m. - 8:00 p.m. (except noon - 1:00 p.m.) on Sat. and Sun.

Place: Tokai Culture Center

Eligible people: Anyone who lives, works or goes to school in Tokai Village

Cost: 200 yen per session to be paid on the day (50-minute session for one person only)

*You can apply up to two practice sessions per term (Apr. to Jun. 2021).

*Reservations cannot be changed and the rental cost cannot be returned.

*Please contact Tokai Culture Center about additional use.

Application and Inquiries: Apply by phone to Tokai Culture Center (ph. 029-282-8511) from 9:00 a.m. on Sat. 17 Apr. You should apply by 5:00 p.m. on the day before the day you want to use the venue (except closed days).

10. Junior Hockey Class

Dates: 4 Sundays – 16, 30 May and 13, 20 Jun.

Time: 1:00 p.m. - 3:00 p.m.

Place: Tokai High School and Tokai Gymnasium

Eligible people: Children between 1st and 6th grade of elementary school who either live in or around Tokai Village.

Capacity: The first 20 people will be accepted. (Minimum number is 5.)

Cost: Free

Others: Tools will be lent out by organizers. Guardians can participate only in the first class.

Application and Inquiries: Apply to Tokai Gymnasium between 8:30 a.m. and 5:15 p.m., from Thu. 15 Apr. to Wed. 5 May (except Mon.). Tokai Gymnasium, ph. 029-283-0673

11. Horse Riding Youth Club Members Wanted

Date: Every Saturday and Sunday

Time: 8:30 a.m. - noon

Place: Tokai Riding Park (Bajien), 845- 4 Funaishikawa, Tokai Village

Eligible people: Students from 3rd grade of elementary school up to 3rd grade of junior high school

Cost: 2,000 yen per month

Inquiries: Mr. Ozaki, Tokai Bajien, ph. 029-282-7056

*Applications are accepted throughout the year.

12. Sister City Delegation with Idaho Falls Cancelled

Sister City Delegation with Idaho Falls is cancelled again in 2021 due to the coronavirus pandemic. However, preparations are underway to hold an online ceremony to celebrate 40th anniversary of our sister city friendship. Thank you for your understanding and cooperation.

Inquiries: Secretarial and Public Relations Section, ph. 029-282-1711 ext.1304

13. Interior Repair Work of Nakamaru Community Center

Nakamaru Community Center will be undergoing interior repair work from July 2021 to February 2022.

During the work, some of the rooms and spaces will be out of use. The detailed work period of time and actual work places shall be updated as necessary through the newsletter, village official website and bulletin board at each community center.

Your kind understanding and cooperation would be greatly appreciated.

Applications for use: Usually, we accept reservations for use from two months in advance, but we suspend accepting reservations for use in and after July (which are intended to be applied from 1 May) until the detailed work schedule is finalized.

Inquires: Community Development Promotion Section, ph. 029-282-1711 ext. 1461, Nakamaru Community Center, Ph. 029-287-2128